

Porównanie tłumaczeń Liczb 15:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz wino na ofiarę z płynów, jedną czwartą hinu. Tak postąpisz przy ofierze całopalnej lub ofierze rzeźnej, na każdego baranka,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz wino na ofiarę z płynów w ilości jednej czwartej hinu. Tak postąpisz przy ofierze całopalnej lub ofierze rzeźnej, na każdego baranka,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A czwartą część hinu wina na ofiarę z płynów przygotujesz przy całopaleniu lub innej ofierze na każde jagnię.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przytem wina na ofiarę mokrą czwartą część hynu ofiarować będziesz przy całopaleniu, albo przy ofierze innej do każdego baranka.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a wina na lanie mokrych ofiar pod tąż miarą da do całopalenia abo do ofiary. Przy każdym baranku
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jako ofiarę płynną winien dać przy ofierze całopalnej lub ofierze pojednania czwartą część hinu wina na każdego baranka.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A na ofiarę z płynów jedną czwartą hinu wina. Tak postąpisz przy ofierze całopalnej czy rzeźnej, na każde jagnię.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Do każdego baranka składanego w ofierze całopalnej lub w ofierze rzeźnej złożysz także czwartą część hinu wina na ofiarę płynną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Do ofiary z baranka winien dołączyć czwartą część hinu wina jako ofiarę płynną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ofiarę zaś z płynów - czwartą część hinu wina - masz dodawać przy całopaleniu, jak i przy ofierze z każdego baranka.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	z oddaniem wstępującym [ola] albo z zarzynanym na ucztę [zewach] złoży czwartą część hinu wina na dar wylania. [Wszystko to] na każde jagnię.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І вино на поливання четверу часть іна принесете на цілопалення чи на жертву. Ягнятеві одному так принесеш, дар, милий запах Господеві.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś na zalewkę czwartą część hynu wina. Tak masz przynosić zarówno przy całopaleniu, jak i przy ofierze rzeźnej, do każdego jagnięcia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A jako ofiarę płynną masz złożyć wino, czwartą część hinu, wraz z całopaleniem lub z ofiarą z każdego baranka.